# **Performance Line**

## **Performance Line**





#### **Trek Bicycle Corporation**

801 West Madison St Waterloo, WI 53594 USA 1-920-478-2191

www.trekbikes.com

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems 72703 Reutlingen GERMANY

www.bosch-ebike.com

0 275 007 PDC (2016.04) T / 53 WEU

Drive Unit (25 km/h)

0 275 007 043 | 0 275 007 037



en Original instructions he הוראות מקוריות





## **Safety Notes**



### Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term "battery pack" used in these operating instructions, irrespective of model, refers both to standard battery packs (battery packs with holder on the bike frame) and to rack-type battery packs (battery packs with holder in the rear rack/carrier).

- ► Do not open the drive unit yourself. The drive unit must be repaired only by qualified experts and only with original spare parts. This will ensure that the safety of the drive unit is maintained. Unauthorised opening of the drive unit will void warranty claims.
- All components mounted to the drive unit and all other components of the eBike drive (e.g., the chainwheel, chainwheel seat, pedals) may be replaced only with identical components or components specifically approved for your eBike by the bicycle manufacturer. This protects the drive unit against overload and damage.
- Remove the battery pack from the eBike before beginning work (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it by car or plane, or storing it. Unintentional activation of the eBike system poses a risk of injury.
- ► The eBike system can switch itself on when the eBike is pushed backwards.
- The push-assistance function may only be used when pushing the eBike. Danger of injury when the wheels of the eBike do not have ground contact while using the pushassistance function.
- ► The pedals may also rotate when the push assistance is switched on. When the push assistance is activated, make sure that your legs are a sufficient distance away from the rotating pedals. There is a risk of injury.
- Use only original Bosch battery packs approved for your eBike by the manufacturer. Using other battery packs can lead to injuries and pose a fire hazard. When using other battery packs, Bosch shall not assume any liability and warranty.
- Do not make any modifications to your eBike system or fit any other products which would be suitable for in-

creasing the performance of your eBike system. This normally reduces the lifetime of the system and risks damage to the drive unit and the bike. There is also a risk of losing the guarantee and warranty claims on the bike you have purchased. By handling the system improperly you are also endangering your safety and that of other road users, thus running the risk of high personal liability costs and possibly even criminal prosecution in the event of accidents attributable to manipulation.

- Please observe all national regulations on registering and using eBikes.
- Please read and observe the safety warnings and instructions enclosed in the operating instructions of the battery pack as well as in the operating instructions of your eBike.

## **Product Description and Specifications**

## **Intended Use**

The drive unit is intended only for driving your eBike and must not be used for other purposes.

## **Product Features**

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphic pages at the beginning of the manual. All illustrations of bike parts except for the drive unit, onboard computer including operating unit, speed sensor and the corresponding holders are schematic and may differ on your eBike.

- 1 Drive unit
- 2 Speed sensor
- 3 Spoke magnet of the speed sensor

## **Technical Data**

Drive Unit		<b>Drive Unit Cruise</b>
Article number		0 275 007 043
Rated continuous output	W	250
Torque at drive, max.	Nm	63
Rated voltage	٧m	36
Operating temperature	°C	-5+40
Storage temperature	°C	- 10+50
Degree of protection		IP 54 (dust and splash water protected)
Weight, approx.	kg	4

Drive Unit		Drive Unit CX
Article number		0 275 007 037
Rated continuous output	W	250
Torque at drive, max.	Nm	75
Rated voltage	V····	36
Operating temperature	°C	-5+40
Storage temperature	°C	-10+50
Degree of protection		IP 54 (dust and splash
		water protected)
Weight, approx.	kg	4

#### Riko lighte <sup>1</sup>)

Bike lights "		
Voltage, approx. <sup>2)3)</sup>	٧	6/12
Maximum output		
<ul> <li>Front light</li> </ul>	W	8.4/17.4
– Taillight	W	0.6/0.6

1) Not possible via the eBike battery pack in all country-specific versions, depending on the statutory regulations

2) The voltage level is preset and can be changed only by the bicycle dealer.

3) When changing the bulbs, ensure that the bulbs are compatible with the Bosch eBike system (ask your bicycle dealer) and that the specified voltage matches. Bulbs must be replaced only with bulbs of the same voltage.

► Incorrectly inserted bulbs can be destroyed!

## Assembly

## Inserting and removing the battery pack

For inserting and removing the eBike battery pack in/from the eBike, please read and observe the battery pack operating instructions.

## Checking the Speed Sensor (see figure A)

The speed sensor  $\mathbf{2}$  and its spoke magnet  $\mathbf{3}$  must be mounted in such a manner that the spoke magnet, after a turn of the wheel, moves past the speed sensor with a clearance of at least 5 mm, yet no more than 17 mm.

Note: If the distance between speed sensor 2 and spoke magnet 3 is too small or too large, or if the speed sensor 2 is not properly connected, the speed indication will fail, and the eBike drive unit will operate in emergency mode. In this case, loosen the screw of the spoke magnet 3 and fasten the spoke magnet to the spoke in such a manner that it runs past the mark of the speed sensor at the correct clearance. If the speed is still not being indicated in the speed indication after this, please contact an authorised bicycle dealer.

## Operation

## **Initial Operation**

#### Requirements

The eBike system can only be activated when the following requirements are met:

- A sufficiently charged battery pack is inserted (see battery pack operating instructions).
- The on-board computer is properly inserted in the holder (see on-board computer operating instructions).
- The speed sensor is connected properly (see "Checking the Speed Sensor", page English 2).

#### Switching the eBike System On/Off

Options for switching on the eBike system:

- If the on-board computer is already switched on when you insert it into the holder, then the eBike system will be switched on automatically.
- When the on-board computer and the eBike battery pack are inserted, briefly press the On/Off button of the onboard computer.
- When the on-board computer is inserted, press the On/Off button of the eBike battery pack (see battery pack operating instructions).

The drive is activated as soon as you step on the pedals (except when in the push aid feature, see "Switching the Pushassistance mode On/Off", page English – 3). The motor output depends on the settings of the assistance level on the onboard computer.

As soon as you stop pedaling when in normal operation, or as soon as you have reached a speed of 25 km/h, the assistance from the eBike drive is switched off. The drive is automatically re-activated as soon you start pedaling again and the speed is below 25 km/h.

Options for switching off the eBike system:

- Press the On/Off button of the on-board computer.
- Switch the eBike battery pack off by its On/Off button (see battery pack operating instructions).
- Remove the on-board computer out of its holder.

If the eBike is not moved **and** no button is pressed on the onboard computer for 10 minutes, the eBike system will shut down automatically in order to save energy.

## eShift (optional)

eShift is the integration of automatic gear shifting systems into the eBike system. The eShift components are electrically connected to the drive unit by the manufacturer. The operation of automatic gear shifting systems is described in the operating instructions of the on-board computer.

## **Setting the Assistance Level**

On the on-board computer you can set how much the eBike drive assists you while pedalling. The assistance level can be changed at any time, even while cycling.

**Note:** For individual versions, it is possible that the assistance level is pre-set and cannot be changed. It is also possible that less assistance levels are available for selection than listed here.

The following assistance levels (max.) are available:

- "OFF": The motor assistance is switched off, and the eBike can be moved as a normal bicycle only by pedalling. The push assistance/start assistance cannot be activated in this assistance level.
- "ECO": Effective assistance at maximum efficiency for maximum cruising range
- "TOUR": Uniform assistance, for touring with long cruising range
- **"SPORT"**: Powerful assistance for sportive riding off road as well as for urban traffic
- "TURBO": Maximum assistance, supporting highest cadence for sportive riding

The requested motor output is displayed in indicator . The maximum motor output depends on the selected assistance level.

Assistance Level		<b>ce Factor*</b> illeur)
	Cruise	СХ
"ECO"	50 %	50 %
"TOUR"	120 %	120 %
"SPORT"	190 %	210 %
"TURBO"	275 %	300 %

\* The motor output can vary for individual versions.

## Switching the Push-assistance mode On/Off

The push-assistance feature makes it easier to push the eBike. The speed in this function depends on the set gear and cannot exceed 6 km/h (max.). The lower the set gear, the lower the speed in the push-assistance function (at full output).

The push-assistance function may only be used when pushing the eBike. Danger of injury when the wheels of the eBike do not have ground contact while using the pushassistance function.

To **activate** the push-assistance function, briefly press button **"WALK"** on your on-board computer. After activation, press button **"+"** within 3 s and keep it pressed. The eBike drive is switched on.

Note: The push assistance cannot be activated in the **"OFF"** assistance level.

The push assistance is **switched off** as soon as one of the following occurs:

- you release button "+"
- the wheels of the eBike are blocked (e.g. by actuating the brakes or impacting against an obstacle),
- the speed exceeds 6 km/h.

**Note:** On some systems the push-assistance function can be started directly by pressing the **"WALK"** button.

## Switching bike lights on/off

For bikes with back-pedalling function, the pedals rotate when the push aid is switched on. If the rotating pedals are blocked, the push aid switches off.

## Notes on Riding with the eBike System

#### When does the eBike Drive Unit Operate?

The eBike drive unit assists you when riding, as long as you step into the pedals. Without pedaling, there is no assistance. The motor output always depends on the amount of your pedaling power.

When applying less pedaling power, the assistance or support will be lower than when applying a lot of pedaling power. This applies independent of the assistance Level.

The eBike drive automatically switches off at speeds in excess of 25 km/h. When the speed falls below 25 km/h, the drive is automatically available again.

An exception applies to the push-assistance function, in which the eBike can be pushed at low speed without pedalling. The pedals may also rotate when the push assistance is used.

The eBike can also be ridden as a normal bicycle without assistance at any time, by either switching off the eBike system or setting the assistance level to **"OFF"**. The same applies when the battery pack is empty.

#### Interaction of the eBike System with the Bicycle Gears

The bicycle gears should be used as with a normal bicycle, even with eBike motor assistance (please observe the operating instructions of your eBike).

Independent of the type of gearing, it is recommended to briefly interrupt the pedaling while changing gears. This makes changing gears easier and reduces the wear of the drive train.

By selecting the right gear, you can increase the speed and range with the same pedaling effort.

#### **Gathering First Experience**

It is recommended to gather first experience with the eBike away from roads with heavy traffic.

Test the various assistance levels. Start with the lowest assistance level. As soon as you feel confident, you can ride your eBike in traffic like any other bike.

Test the operating range of your eBike under different conditions before planning longer and more challenging rides.

#### **Influences on the Operating Range**

The range is affected by a number of factors, such as:

- Assistance level
- Speed
- Gear changing behaviour
- Tyre type and tyre pressure
- Age and condition of the battery
- Route profile (gradients) and conditions (road surface)
- Headwind and ambient temperature
- Weight of eBike, driver and luggage.

For this reason, it is not possible to precisely predict the range before and during a trip. General rules:

- With the same assistance level on the eBike drive: The less energy you need to exert in order to reach a certain speed (e.g. by changing gears optimally), the less energy the eBike drive will consume and the higher the range per battery charge will be.
- The **higher** the assistance level under otherwise same conditions, the lower the range.

#### **Careful Handling of the eBike**

Please observe the operating and storage temperatures of the eBike components. Protect the drive unit, on-board computer and battery against extreme temperatures (e.g. from intense sunlight without adequate ventilation). The components (especially the battery pack) can become damaged through extreme temperatures.

## **Maintenance and Service**

### **Maintenance and Cleaning**

When changing the bulbs, ensure that the bulbs are compatible with the Bosch eBike system (ask your bicycle dealer) and that the specified voltage matches. Bulbs must be replaced only with bulbs of the same voltage.

Do not immerse any components, including the drive unit, in water or clean them with pressurised water.

Have your eBike system checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

For service or repairs on the eBike, please refer to an authorised bicycle dealer.

## After-sales Service and Application Service

In case of questions concerning the eBike system and its components, please refer to an authorised Bosch eBike dealer.

For contact data of authorised Bosch eBike dealers, please refer to **www.bosch-ebike.com** 

### Disposal



The drive unit, on-board computer including operating unit, battery pack, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Do not dispose of eBikes and their components into household waste!

#### **Only for EC countries:**



According to the European Guideline 2012/19/EU, electrical devices/tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Subject to change without notice.

#### הוראות בטיחות



יש לקרוא את כל אזהרות הבטיחות וההוראות. אי ציות לאזהרות ולהוראות עשוי לגרום להתחשמ-לות, שריפה או פציעה רצינית.

#### יש לשמור על ההוראות ועל אזהרות הבטיחות לצורך שימוש עתידי.

המונח "ערכת סוללה" שמופיע בהנחיות תפעול אלה, בלי קשר לדגם, מתייחס גם לערכות סוללה סטנדרטיות (ערכות סוללה עם תפס על מסגרת האופניים) וגם לערכות הסוללה מסוג המתלה (ערכות סוללה המצוידות בתפס על המתלה/מנשא האחורי).

- אין לפתוח את יחידת ההינע עצמאית. רק מומחה מוסמך רשאי לתקן את יחידת ההינע בעזרת חלקי חילוף מקוריים. דבר זה מבטיח את המשך שמירת הבטיחות של יחידת ההינע. פתיחה לא מורשית של יחידת ההינע תבטל את האחריות.
- ◄ כל הרכיבים המורכבים על יחידת ההינע וכל הרכיבים האחרים של ההינע של ה-Bike ( למשל גלגל השרשרת, מושב גלגל השרשרת, דוושות) ניתנים להחלפה רק ברכיבים זהים או כאלה שאושרו ספציפית עבור ה-Bike על ידי יצרן האופניים. דבר זה מגן על יחידת ההינע מפני טעינת יתר ומפני נזק.
- ◄ יש להסיר את ערכת הסוללה מה- eBike לפני תחילת עבודה (למשל, בדיקה, תיקון, הרכבה, תחזוקה, טיפול בשרשרת וכדומה) על האופניים, הובלתם במכונית או במטוס או אחסונם. הפעלה לא מכוונת של מערכת ה- eBike גורמת לסכנת פציעה.
- ◄ מערכת ה-eBike יכולה להתניע את עצמה אם דוחפים את האופניים אחורה.
- פונקציית העזרה בדחיפה מיועדת אך ורק לדחיפת ה- eBike. קיימת סכנת פציעה כאשר אין לגלגלים של ה-eBike נקודת מגע בקרקע כאשר משתמשים בפונקציית העזרה בדחיפה.
- דוושות עשויות להסתובב גם כאשר משתמשים בעזרה בדחיפה. כאשר מפעילים את העזרה בדחיפה, יש לוודא שהרגלים רחוקות בצורה מספקת מהדוושות המסתובבות. קיימת סכנת פציעה.
- ◄ יש להשתמש רק בערכות סוללה מקוריות של Bosch שהיצרן אישר אותן לשימוש ב-Bike. שימוש בערכות סוללה אחרות יכול לגרום לפציעות ומהווה סיכון לשריפה. בעת שימוש בערכות סוללה אחרות, Bosch לא תישא בחבות או באחריות כלשהן.
  - ◄ אין לערוך שינויים כלשהם במערכת ה- eBike או לחבר אליה מוצרים אחרים שאמורים להיות מתאימים להגברת הביצוע של מערכת ה-eBike. הדבר מקצר בדרך כלל את מחזור החיים של

המערכת וגורם לסכנה של נזק ליחידת ההינע ולאופניים. קיימת כמו כן סכנה לאבד את האחריות על האופניים שרכשת. טיפול שגוי במערכת גורם בנוסף לסיכון הבטיחות של הרוכב ושל אחרים שמשתמשים בכביש, וכך גורם לסכנה של עלויות גבוהות בשל חבות אישית ואף לסכנה של תביעה פלילית במקרה של תאונה שניתן לייחס אותה לשינויים.

- eBikes- יש לשמור על כל התקנות במדינה בנוגע לרישום ה-eBikes ולשימוש בהם.
- שלקרוא ולעקוב אחר אזהרות והוראות הבטיחות בכל הוראות פואר ההפעלה של מערכת שike והוראות ההפעלה של ה-eBike.

## תיאור המוצר ומפרטים

#### ייעוד

יחידת ההינע מיועד רק להנעת ה- eBike ואסור להשתמש בה למטרות אחרות.

#### מאפייני המוצר

מספור הרכיבים המוצג מתייחס אל האיורים שנמצאים בדפי התרשימים שבתחילת המדריך.

כל האיורים של חלקי האופניים לבד מיחידת ההינע, מחשב האופניים ובכללו יחידת התפעול, חיישן מהירות והתפסים המתאימים הם סכמטיים ועשויים להיות שונים ב-eBike.

- 1 יחידת הינע
- 2 חיישן מהירות
- 3 מגנט החישור של חיישן המהירות

#### נתונים טכניים

שיוט יחידת הינע		יחידת הינע
0 275 007 043		מספר הפריט
250	ואט	תפוקה מוערכת מתמשכת
63	ניוטון	מומנט כוח במצב הינע, מרבי
	מטר	
36	וולטייי	דירוג המתח החשמלי
-5+40	C°	טמפרטורת הפעלה
-10+50	C°	טמפרטורת אחסון
מוגנים מאבק (מוגנים מאבק		מידת ההגנה
וממים ניתזים)		
4	ק"ג	משקל, בקירוב.

CX יחידת הינע		יחידת הינע
0 275 007 037		מספר הפריט
250	ואט	תפוקה מוערכת מתמשכת
75	ניוטון מטר	מומנט כוח במצב הינע, מרבי
36	וולט	דירוג המתח החשמלי
-5+40	°C	טמפרטורת הפעלה
-10+50	°C	טמפרטורת אחסון
(מוגנים מאבק IP 54 וממים ניתזים)		מידת ההגנה
4	ק"ג	משקל, בקירוב.

		פנסי האופניים <sup>(1</sup>
6/12	וולט	מתח, בערך <sup>3(2)</sup>
		תפוקה מרבית
8.4/17.4	ואט	– פנס קדמי
0.6/0.6	ואט	פנס אחורי –

1) לא זמין באמצעות ערכת הסוללה של eBike ככל הגרסאות הספציפיות למדינה, ותלוי בתקנות ובחוקים

. רמת המתח מוגדרת מראש ויכול לשנותה רק מפיץ אופניים.

(3) כאשר מחליפים את הנורות. יש לוודא שהנורות תואמות למערכת של הפעולה הפעולה (יש לשאול את מפיץ האופניים) Bosch eBike תואם. חובה להחליף נורות רק בנורות הפועלות במתח דומה.

נורות שהותקנו לא כשורה יכולות להיהרס!

#### הרכבה

#### הכנסת ערכת הסוללה והוצאתה

להכנסת ערכת הסוללה ולהוצאתה אל ומחוץ לאופניים, יש לקרוא ולעקוב אחר הוראות התפעול של ערכת הסוללה.

#### (A בדיקת חיישן המהירות (ראו איור

חיישן המהירות 2 ומגנט החישור שלו 3 חייבים להיות מורכבים באופן שבו מגנט החישור חולף על פני חיישן המהירות לאחר סיבוב של הגלגל במרחק של 5 מ"מ לפחות ולא יותר מ-17 מ"מ.

**הערה**: אם המרחק ביו חיישו המהירות 2 ומגנט החישור 3 קטו מדי או גדול מדי, או אם חיישן המהירות 2 לא מחובר כראוי, חיווי המהירות ייכשל ויחידת ההינע של ה-eBike תפעל במצב חירום. במקרה זה, יש לשחרר את הבורג של מגנט החישור 3 ולהדק את מגנט החישור אל החישור באופו שבו הוא חולף על פני חיישו המהירות במרחק הנכון. אם עדיין אין קריאה של המהירות, יש ליצור קשר עם

מפיץ אופניים מוסמך.

## תפעול

#### תפעול ראשוני

#### דרישות

אפשר להפעיל את מערכת ה-eBike רק כאשר מתמלאות הדרישות הראוחי

- ערכת סוללה טעונה במידה מספקת מוכנסת למקומה (ראו הנחיות לתפעול ערכת סוללה).
- מחשב האופניים מוכנס כהלכה אל התפס (ראו את הנחיות התפעול של מחשב האופניים).
  - ". חיישן המהירות מחובר כראוי (ראו "בדיקת חיישן המהירות". עמוד עברית - 2).

#### eBike הפעלת/כיבוי מערכת

:eBike-אפשרויות להפעלת מערכת ה

- אם מחשב האופניים כבר מופעל בעת הכנסתו אל התפס, מערכת ה-eBike תופעל אוטומטית.
- כאשר מחשב האופניים וערכת הסוללה eBike מוכנסים במקומם. יש ללחוץ קצרות על לחצן ההפעלה/כיבוי של מחשב האופניים.
- כאשר מחשב האופניים מוכנס, לחצו על כפתור ההפעלה/כיבוי של ערכת הסוללה של ה- eBike (ראו הוראות תפעול של ערכת הסוללה).

ההינע מופעל ברגע שדורכים על הדוושות (לבד ממצב של עזרה .(3 – בדחיפה, ראו "הפעלת/כיבוי מצב עזרה בדחיפה", עמוד עברית הספק המנוע תלוי בהגדרות של רמת העזרה שמופיעה על גבי מחשב האופניים.

ברגע שמפסיקים לדווש במצב רגיל, או ברגע שמגיעים למהירות של eBike- אל תמסורת העזרה של מסורת ה-ebike. התמסורת מופעלת מחדש אוטומטית ברגע שמתחילים שוב לדווש, והמהירות נמוכה מ-25 קמ"ש.

#### :eBike-אפשרויות לכיבוי מערכת ה

- לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי שעל מחשב האופניים.
- כיבוי ערכת הסוללה בעזרת לחצן ההפעלה/כיבוי שלה (ראו הוראות תפעול של ערכת הסוללה).
  - יש להסיר את מחשב האופניים מהתפס שלו.

אם לא מזיזים את ה-eBike ולא לוחצים על לחצו כלשהו של מחשב האופניים במשך 10 דקות, מערכת ה-Bike תבצע כיבוי אוטומטי כדי לחסוך באנרגיה.

## (אופציונלי) eShift

eShift הוא שילוב של מערכות להחלפת הילוכים אוטומטית במערכת ה- eBike. רכיבי eShift מחוברים חשמלית ליחידת ההינע על ידי היצרן. תפעול מערכות החלפת הילוכים אוטומטית מתואר בהנחיות התפעול של מחשב האופניים.

#### הגדרת רמת העזרה

את מידת העזרה של הינע של ה-eBike בזמן הדיווש אפשר לקבוע במחשב האופניים. ניתן לשנות בכל רגע את רמת העזרה.

**הערה:** בגרסאות אינדיבידואליות יכול להיות שרמת העזרה מוגדרת מראש ולא ניתן לשנותה. כמו כן ייתכן שזמינות פחות רמות עזרה לבחירה מעבר לרשום כאן.

רמות העזרה (המקסימליות) הזמינות:

- "כבוי": עזרת המנוע כבויה, וניתו לרכוב על ה-eBike כעל אופניים רגילים בעזרת דיווש בלבד. לא ניתן להפעיל את עזרה בדחיפה/עזרה להתחלה ברמת עזרה זו
  - אקו": עזרה יעילה ביעילות המרבית לטווח שיוט מרבי "אקו": עזרה יעילה ביעילות המרבית לטווח שיוט אובי
    - נסיעה": עזרה אחידה, לתיור ולשיוט ארוך טווח "נסיעה" –
- ייספורט": עזרה רבת עוצמה לרכיבה ספורטיבית שלא על הכביש
   וגם בתוך תנועה עירונית
- "שורבו": עזרה מקסימלית שתומכת בקצב המהיר ביותר ומיועדת לרכיבה ספורטיבית

תפוקת המנוע הרצויה מופיע על גבי המחוון . תפוקת המנוע המרבית תלויה ברמת העזרה שנבחרה.

רמת עזרה	*פקטור עזרה (Derailleur)	
	שיוט	СХ
אקו"	50%	50%
"נסיעה"	120%	120%
"ספורט"	190%	210%
"טורבו"	275%	300%
* תפוקת המנוע עשויה להשתנות בדגמים שונים.		

#### הפעלת/כיבוי מצב עזרה בדחיפה

מאפיין העזרה בדחיפה מקל על דחיפת ה-eBike. מהירות פונקציה זו תלויה בהילוכים הקבועים ולא יכולה לעלות על 6 קמ"ש (לכל היותר). ככל שההילוך המוגדר נמוך יותר, תקטן מהירותה של פונקציית העזרה בדחיפה (במצב של מלוא ההספק).

● פונקציית העזרה בדחיפה מיועדת אך ורק לדחיפת ה-Bike. קיימת סכנת פציעה כאשר אין לגלגלים של ה-Bike נקודת מגע בקרקע כאשר משתמשים בפונקציית העזרה בדחיפה.

כדי להפעיל את פונקציית העזרה בדחיפה, יש ללחוץ קצרות על לחצן "הליכה" שבמחשב האופניים. לאחר ההפעלה, יש ללחוץ על לחצנים "+" תוך 3 שניות ולהמשיך ללחוץ עליהם. ההינע של ה-eBike מופעל.

."כבוי". לא ניתן להפעיל את העזרה בדחיפה במצב רמת עזרה "כבוי".

#### :העזרה בדחיפה נכבית ברגע שקורה אחד מהדברים הבאים

- משחררים את לחצן "+",
- הגלגלים של ה- eBike בבלימה (למשל, בעת הפעלת בלמים או
   בעת התנגשות עם מכשול),
  - המהירות עולה על 6 קמ"ש.

**הערה:** בחלק מהמערכות ניתן להפעיל ישירות את פונקציית העזרה בדחיפה באמצעות לחיצה על לחצן **"הליכה**".

#### כיבוי/הדלקה של פנסי האופניים

עבור אופניים עם פונקציית דיווש לאחור, הדוושות מסתובבות כאשר מפעילים את מצב עזרה בדחיפה. אם הדוושות המסתובבות חסומות, נכבית פונקציית העזרה בדחיפה.

#### eBike הערות בנוגע לרכיבה עם מערכת

#### eBike-מתי פועלת יחידת ההינע של ה

יחידת ההינע של ה-eBike מסייעת בזמן הרכיבה, כל עוד דורכים על הדוושות. ללא דיווש, אין עזרה. תפוקת המנוע תלויה תמיד במידת הכוח של הדיווש.

כאשר מפעילים פחות כוח לצורך דיווש, העזרה או התמיכה יצטמצמו לעומת מצב שבו מפעילים כוח רב יותר לצורכי דיווש. דבר זה תקף ללא תלות במידת העזרה.

ההינע של ה-eBike מפסיק אוטומטית במהירויות הגדולות מ-25 קמ"ש. כאשר המהירות נמוכה מ-25 קמ"ש, ההינע הופך שוב זמין אוטומטית.

היוצא מן הכלל חל על פונקציית העזרה בדחיפה שבה אפשר לדחוף את ה-eBike במהירות נמוכה וללא דיווש. הדוושות עשויות להסתובב כאשר משתמשים בעזרה בדחיפה.

ניתן לרכב על ה-eBike גם כאופניים רגילים וללא עזרה בכל זמן -באמצעות כיבוי מערכת ה-eBike או באמצעות העברת רמת העזרה למצב "כבוי". הדבר תקף גם במצב שבו התרוקנה ערכת הסוללה.

#### אינטראקציות של מערכת ה-eBike עם ההילוכים של האופניים

יש להשתמש בהילוכים של האופניים כמו שמשתמשים בהם באופניים רגילים, גם כאשר עזרת ה-Bike פועלת (נא לשים לב להנחיות התפעול של ה-Bike).

בלי קשר לסוג ההילוכים, מומלץ להפסיק את הדיווש לזמן קצר בשעה שמחליפים הילוכים. הדבר מקל על החלפת ההילוכים ומקטין את השחיקה של תיבת הממסר.

בחירת ההילוך הנכון מאפשרת את הגדלת המהירות והטווח עבור אותו מאמץ של דיווש.

#### התרשמות ראשונה

מומלץ להתנסות ב-eBike בפעם הראשונה הרחק מדרכים סואנות.

בדקו את רמות העזרה השונות. התחילו ברמת העזרה הנמוכה ביותר. ברגע שחשים ביטחון, אפשר לרכוב על ה-eBike בתנועה ממש כמו על כל זוג אופניים אחר.

בדקו את טווח הפעולה של ה-eBike בתנאים שונים לפני שתתכננו נסיעות ארוכות ומאתגרות יותר.

#### השפעה על טווח התפעול

הטווח מושמע על ידי מספר גורמים, כגון:

- רמת עזרה
  - מהירות
- התנהגות בעת החלפת הילוך
  - סוג הצמיג והלחץ בו
  - גילה של הסוללה ומצבה
- (שיפועים) ותנאים (שיפועים) פרופיל המסלול (שיפועים)
  - רוח נגדית וטמפרטורת הסביבה
  - . משקל ה-eBike, הרוכב, המטען. –

מסיבה זו, לא ניתן חזות בדיוק את הטווח לפני נסיעה ובמהלכה. חוקים כלליים:

- ברמת עזרה דומה של הינע ה-Bike: ככל שזקוקים לפחות אנרגיה כדי להגיע למהירות כלשהי (למשל באמצעות החלפת הילוכים אופ-טימלית), הינע ה-Bike יצרוך פחות אנרגיה, וטווח הנסיעה לכל טעינה של סוללה יהיה גדול יותר.
  - . ככל שרמת העזרה גדולה יותר בתנאים זהים, כך יקטן הטווח.

#### eBike-טיפול זהיר ב

יש לפעול בהתאם לטמפרטורות התפעול והאחסון של רכיבי ה-Bike. יש להגן על יחידת ההינע, מחשב האופניים והסוללה מפני טמפרטורות קיצוניות (למשל שמש אינטנסיבי ללא אוורור מתאים). הרכיבים (בייחוד ערכת הסוללה) יכולים להינזק כתוצאה מטמפרטורות גבוהות.

### תחזוקה ושירות

#### תחזוקה וניקוי

כאשר מחליפים את הנורות, יש לוודא שהנורות תואמות למערכת Bosch eBike (יש להתייעץ עם מפיץ האופניים) ושמתח הפעולה תואם. חובה להחליף נורות רק בנורות הפועלות במתח דומה.

אין לטבול רכיב כלשהו, ובכלל זה יחידת ההינע, במים או לנקות אותם בסילון מים.

יש לדאוג לבדיקת מערכת ה-eBike לפחות אחת לשנה (בדיקה שתכלול חלקים מכניים, מצב עדכני של תוכנת המערכת).

לצורך טיפול או תיקונים ב-eBike, יש לפנות למפיץ אופניים מורשה.

#### שירות לאחר קנייה ושירות יישום

אם עולות שאלות בנוגע למערכת ה- eBike והרכיבים שלה, יש לפנות אל מפיץ מוסמך של Bosch eBike.

לקבלת נתונים על מפיצים מורשים של Bosch eBike, יש לעיין בכתובת: www.bosch-ebike.com

סילוק



יחידת ההינע, מחשב האופניים הכולל יחידת התפעול, ערכת הסוללה, חיישן המהירות, אבזרים ואריזה יש לסלק בצורה השומרת על הסביבה.

eBikes ואת הרכיבים שלהם אל תוך האשפה הביתית!

#### רק למדינות הקהילייה האירופית:



בהתאם לקו המנחה 2012/19/EU, של הקהילה האירו-פית, מכשירים/כלים חשמליים שכבר אינם בשימוש, ובהתאם לקו המנחה 2006/66/EC, ערכות סוללות/סו-ללות פגומות או משומשות, מוכרחות להיאסף בנפרד ולהיות מסולקות בצורה ששומרת על הסביבה.

נתון לשינויים ללא הודעה מוקדמת.